

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 82 (1984)

**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt Sommaire

Februar 1984  
Février 1984  
82. Jahrgang  
82e année

# 2 | 84

H. J. Matthias: Vermittelnde Ausgleichung von direkt beobachteten, näherungsweise orientierten Koordinatendifferenzen	29
E. Friedli: Hinweise der SVVK-Automationskommission zur Verwaltung und Nachführung automatisch hergestellter Pläne	35
– Indications pour la gestion et la maintenance de plans dessinés automatiquement	38
K. Müller: Sachbezogene und benutzerfreundliche EDV-Lösungen für das Vermessungswesen auf dem «Personal-Computer»	41
SVVK/SSMAF	42
SIA-FKV/SIA-GRG	43
VSVT/ASTG/ASTC	44
V + D/D + M	47
Veranstaltungen/Manifestations	48
Ausbildung/Education	49
Firmenberichte/Nouvelles des firmes	49
Zeitschriften/Revue	49
Fachliteratur/Publications	50
Bücher/Livres	51
Persönliches/Personalie	53
Verschiedenes/Divers	54
Lehrlinge/Apprentis	54

*Zum Umschlagbild:*

## **Rechengesteuerter Präzisions-Flachbettplotter mit neigbarer Tischfläche**

Der Aviotab Wild TA 10 setzt mit seinem extrem vorteilhaften Preis/Leistungs-Verhältnis beim computergesteuerten Präzisionszeichnen, -gravieren und -schneiden neue Massstäbe. Er ist eine konsequente Weiterentwicklung innerhalb der Aviotab-Linie von Wild Heerbrugg. Aviotab-Plotter aus der Schweiz behaupten nicht nur in den Gebieten mit höchsten Qualitätsanforderungen eine weltweite Spitzenposition. Sie sind ausser in Photogrammetrie und Kartographie heute auch in vielen anderen Anwendungsbereichen zum Inbegriff hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit geworden.

## **Table à plat de précision commandée par ordinateur à surface inclinable**

*Avec son rapport prix/rendement très intéressant, l'Aviotab Wild TA 10 définit de nouveaux critères pour le dessin, la gravure et le découpage de précision commandés par ordinateur. Il n'y a pas que dans les domaines qui requièrent une qualité de plus haut niveau que les tables Aviotab suisses tiennent leur rang de leader international, car elles sont devenues aujourd'hui la quintessence même de la qualité et de la rentabilité, non seulement en photogrammétrie et en cartographie, mais aussi dans beaucoup d'autres domaines.*

Foto: Wild Heerbrugg AG